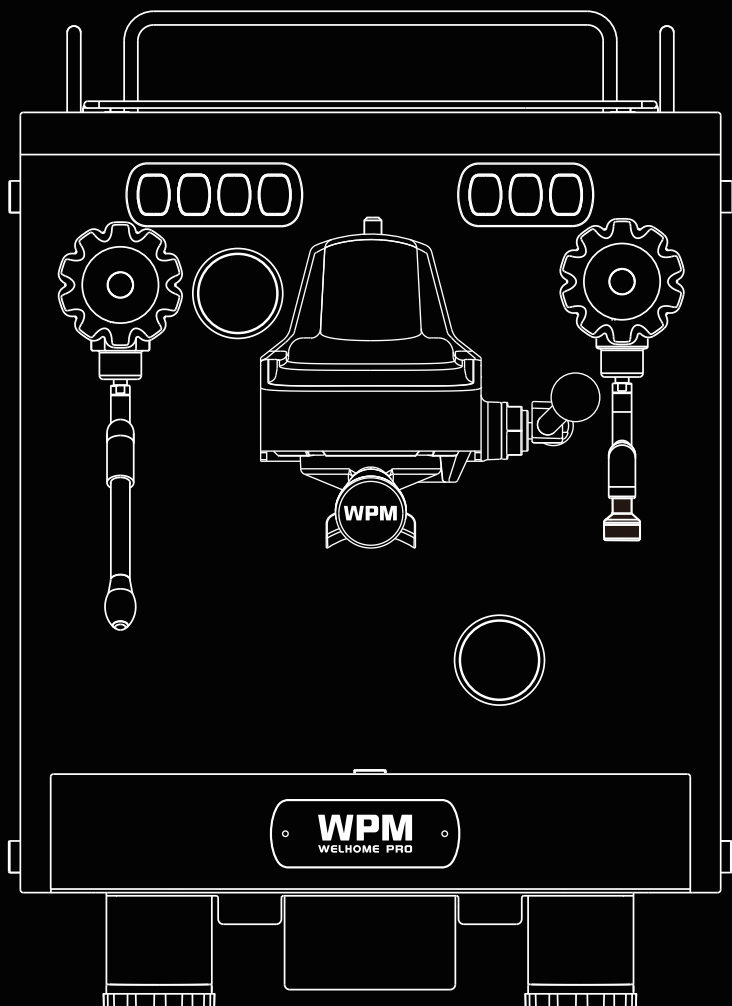


WPM
WELHOME PRO

泵压式咖啡机
KD-330X系列

使用指南



目录

安全注意事项	2
--------------	---

技术人员使用

安装标准	3
电气安装标准	3
等电位连接	4
水力安装标准	4
安装检测	5

KD-330X系列各部件名称	6
----------------------	---

控制面板操作指引	7
----------------	---

首次使用	8
------------	---

操作使用说明	9-11
--------------	------

设定咖啡机	12-13
-------------	-------

清洁指引	14
------------	----

清洁与保养	15
-------------	----

工作人员操作守则	16
----------------	----

注意事项	17
------------	----

产品规格	17
------------	----

感谢您购买本公司产品, 请您在使用前务必详细阅读使用指南!

安全注意事项

注意：请仔细阅读本手册中的所有注意事项，这对于安全安装，卫生，使用和保修非常重要。请妥善保管本手册，以供随时查阅。

- 请在水平面上放置及操作咖啡机。
- 请勿在水箱缺水时操作机器，只可注清洁的冷水入水箱。水箱的最大容量为2.5升。
- 切勿在冲制咖啡的过程中或热水正在流出时取走咖啡冲煮手柄，以免机内的压力突然喷出，引致灼伤。
- 由于蒸汽热水管在打奶泡和出热水时会发热，接触会引起烫伤，因此请避免直接碰到蒸汽热水管。
- 清洁之前或机器有问题时应关闭电源和拔下插头。
- 不可让电源线接触到机器发热的部分，包括咖啡杯加热盘及蒸汽热水管。
- 在拔插头时必须关闭电源，及不可拉扯电源线。
- 在不使用产品时和清洁前应关闭电源和拔下插头。
- 只可用通过测试的延长电源插座。
- 应按照产品上注明的电压(交流220V~)下使用产品。
- 产品不要放置在小孩可触摸到的地方。
- 该设备的用途仅用于使用热水和蒸汽制作意式咖啡和热饮，或加热咖啡杯。
- 严禁无人看管时启动设备。
- 不要将产品靠近或放在煤气炉，电热组件或加热炉上及不要在其它电器产品上面。
- 不要让产品的电源线挂在桌旁或接触到任何发热物表面。
- 不可将产品浸入水中。
- 如咖啡机仓库存储温度可能降到冰点以下，务必预先排空热水器和水循环管道。
- 不要在规定范围外使用设备，避免咖啡机雨淋、日晒、冰冻。
- 如果电源线损坏，为避免危险，应立刻停止操作，并把机器带到指定的服务点由专业人员来更换电源线。
- 在使用后，发热部分仍有余温，请勿触碰。
- 请于小童(8岁以下)不能触及的地方使用(或冷却)本咖啡机，以免小童拉扯主线。若无人在旁监督，不得让8岁以下儿童清洁及维护产品。
- 生理、感官或心理能力欠佳或缺少经验及知识的人士(包括8岁以下儿童)不得使用本设备，除非他们得到其安全责任在本设备使用方面的监督或指导。应对儿童进行监督，确保其不玩耍本设备。
- 不要用潮湿的手和赤脚操作咖啡机。
- 不要折曲电线和水管。
- 如因使用不当而造成损害，制造者概不负责。

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

安装标准

注意:安装、拆卸及调节机器只能由专业技术人员进行。

注意:请仔细阅读本手册中的所有注意事项,这对安全安装,使用和保修机器至关重要。请妥善保管本指南,以供随时查阅。

- 打开包装后,请检查咖啡机和安全装置是否完整无损。
- 如电源线损坏,应去合格服务点更换。
- 包装材料(塑料袋、泡沫塑料、钉子、等等)切勿乱放在儿童可以接触到的地方,因可能对儿童构成危险。
- 接通电路和水路前,请检查标牌上的电压和水压是否和市网供应电压和水压相符。
- 请把电源线理顺。
- 咖啡机必须安装在平坦和稳固的表面上,离墙和柜台至少 20 毫米。
- 环境温度应在 10°C到32°C之间 (50°F到90°F之间)。
- 安装地点附近应有电源插座,自来水接头和有虹吸的排水管。
- 不要把咖啡机安装在需要喷水清洗的地方。
- 在任何情况下都不应喷水清洗咖啡机。
- 不要堵塞机器的蒸汽或热水出口,通风孔和散热口。
- 不要把咖啡机安装在室外。
- 请使用纯净水或饮用的过滤水。

电气安装标准

安装时,需预装一个触点距离等于或大于 3 毫米的全极断路器,及一个 30 毫安漏电保护器。咖啡机必须与符合现行电气安全规定的有效接地装置正确连接,才能保证使用安全。必须核查这一基本安全要求是否做到。如有任何疑问,需立即请专业电工检查。如因缺乏接地装置而造成损害,制造者概不负责。

一般情况下,请勿使用适配器,复式插座和/或延长接线。如不得不使用,只可使用符合现行安全规则的简单适配器,复式适配器和接线,并应注意不要超出单式适配器和接线上标示的电流最大负荷,或复式适配器上标示的最大功率。

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

等电位连接

某些法律规定要求作此连接,以避免在同一地方安装的各台设备的接地装置之间出现电位差(接地装置是在插头里)。安装完毕后,必须进行以下连接:

- 选择合适的导线,其截面应该符合现行法律规定
- 一端连接到接线柱,另一端与相邻设备的接地装置连接

如不采取这一安全措施,致使人员受伤,物料受损,制造者概不负责。

注意:切勿与配电设备的接地装置连接,因为电源线的接地装置不能作为等电位连接导线使用。

注意:如因电路连接错误而造成损害,本公司概不负责。安装者应对此类损害承担全部责任。

水力安装标准

机器用水条件

咖啡机用水应是纯净水或饮用的过滤水。

请在进水口检查:

- pH值水平符合法律法规
 - 氯气值少于100毫克/升
- 否则需安装适当的装置。

如水的硬度过120ppm,建议安装适当的软水装置,必要时还要在上游安装一个止回阀。在选用软水装置时应遵循当地现行卫生法规。如进水硬度超过120ppm,应执行特定维护保修计划。

注意:安装时只可使用原装配件。如原装配件坏了,只可使用新的可接触过滤水的配件(当地现行法规)。

水路连接

调整支脚,使咖啡机位置绝对水平并固定支脚。根据本国现行自来水安全供水标准,按照所示连接水管。

注意:如水压高于6巴或以上,需在软水器上方加装一个减压阀,校验值为2-4巴。

排水管

将排水管的一端置入配备有虹吸装置的排水渠内,方便经常检查和清洁。

指南里的以下章节只供合格的技术人员使用。

安装检测

注意:安装完毕, 请检查机器是否正常运作

水路连接

- 水管和接口处无泄露

电子加热

- 加热器正常运作

功能

- 咖啡机运转水压正常
- 压力计功能正常
- 自动水位器功能正常
- 膨胀阀功能正常

注意:安装完毕, 开机使用前, 按照以下步骤对咖啡机内部各零部件进行清洗:

冲煮头

- 将滤碟放上冲煮手柄, 安装至咖啡冲煮头上(没有咖啡粉)
- 开启手动开关, 并流出热水数秒, 然后再关闭手动开关

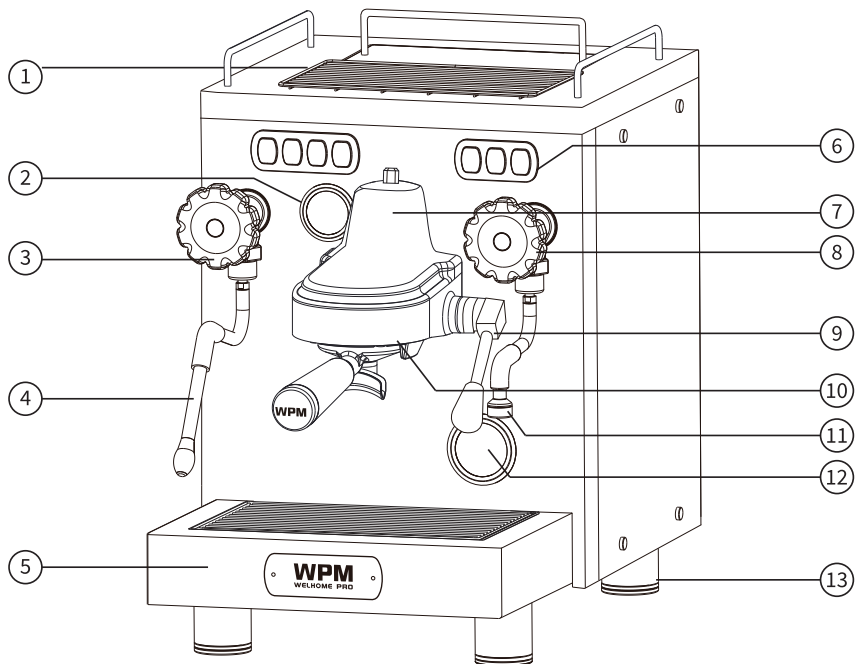
热水

- 放热水约一分钟

蒸汽

- 旋动蒸汽输出旋钮, 输出蒸汽约一分钟

KD-330X系列各部件名称

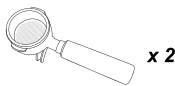


各部件名称

- | | |
|------------|-----------------|
| 1. 咖啡杯加热盘 | 8. 热水控制旋钮 |
| 2. LCD 显示屏 | 9. 手动开关 |
| 3. 蒸汽控制旋钮 | 10. 58 毫米专业冲煮滤网 |
| 4. 蒸汽管 | 11. 热水管 |
| 5. 集水盘 | 12. 压力表 |
| 6. 控制面板 | 13. 可调校式机脚 |
| 7. 咖啡冲煮头 | |

其他部件名称

手柄
(一个单嘴, 一个双嘴)



x 2

压粉器



x 1

一杯量不锈钢
过滤网



x 1

两杯量不锈钢
过滤网



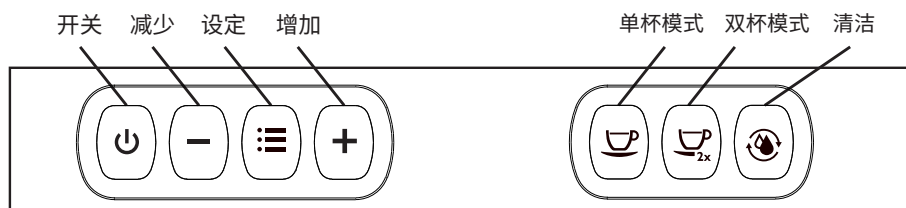
x 1

清洁碟



x 1

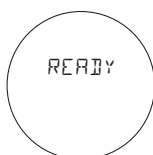
控制面板操作指引



以下是不同的LCD显示操作指引, 请参考指引理解显示屏灯:



1. 预热模式:
显示“PREHEATING”
(开关按钮会不停闪烁)



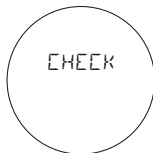
2. 准备模式:
显示“READY”,
可制作咖啡



3. 咖啡模式:
计算萃取时间



4. 装填水箱: 当水箱在低水位时, 显示器会显示“NO WATER”并闪烁以提示用户加水



5. 检查: 屏幕闪烁“CHECK”表示蒸汽旋钮, 热水旋钮或手动冲煮开关未能回到关的位置

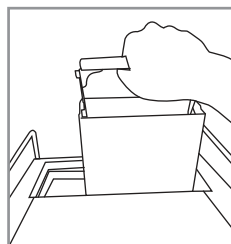
首次使用

首次使用咖啡机时, 请按以下步骤操作:

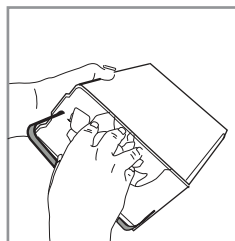
1. 清洗部件



2. 拿起水箱



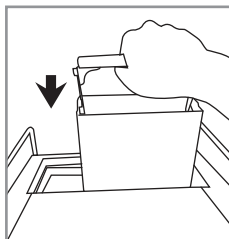
3. 用水小心清洗水箱和盖子



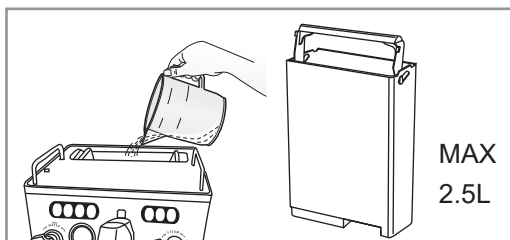
4. 用水小心清洗冲煮手柄和过滤网



5. 重新放回水箱



6. 倒入饮用水到水箱



7. 盖好水箱上盖



8. 开机后, 开关按钮会闪灯, 直至预热完成。显示器和指示灯将会亮起。

操作使用说明

请按以下步骤冲煮咖啡：

每次开机前,必须检查以下事项

- 总电源开关已打开
- 进水开关已打开

开启电源,面版上的灯会亮着,当LCD屏幕的Preheating消失,此时机器便可正常运作。

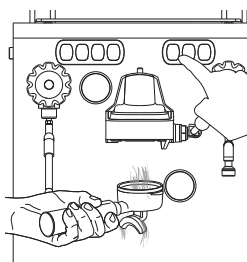
1. 暖杯

咖啡杯加热盘只可摆放操作机器时需要的咖啡杯。咖啡杯必须确认凉干后才可摆放至加热盘上。加热盘上不能摆放其他物品。

2. 预热

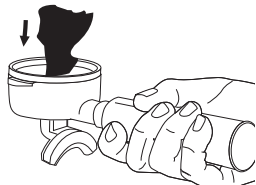


加热完成后,萤幕会显示“READY”,此时机器可正常冲煮咖啡,打蒸汽和冲热水。

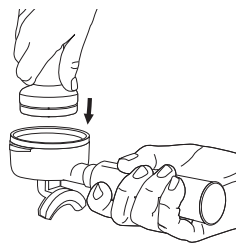


为了确保冲煮头和冲煮手柄达到相同温度,可按单杯/双杯模式按钮冲洗冲煮手柄数秒,再按一下按钮停止。

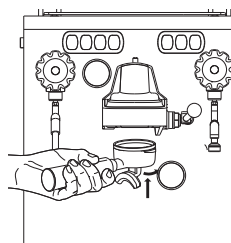
3. 冲煮咖啡



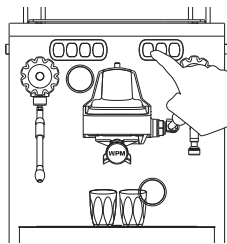
取下冲煮手柄,清除所有咖啡残渣,按冲煮手柄份量加入一杯或两杯量的咖啡粉。



使用咖啡压粉器把咖啡粉压平,清除手柄上多余咖啡粉。

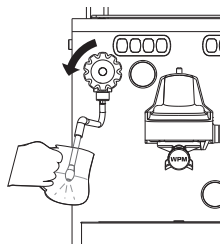


把冲煮手柄插入冲煮头,向右推锁紧。

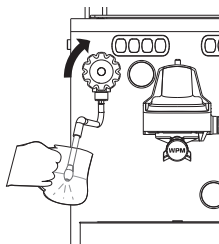


把咖啡杯适当放好在冲煮手柄的咀下。按咖啡冲煮键开始冲煮咖啡。再次按咖啡冲煮键停止冲煮。

4. 加热饮料



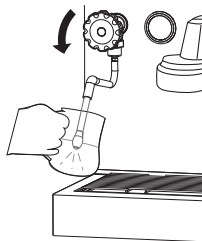
把蒸汽棒放进需加热的饮料内，逆时针的方向转动蒸汽开关旋钮。



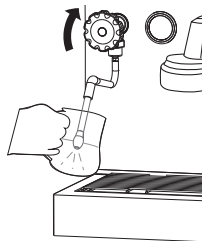
直至饮料达致所需温度后，顺时针的方向转动蒸汽开关旋钮停止喷射蒸汽。

5. 奶泡制作

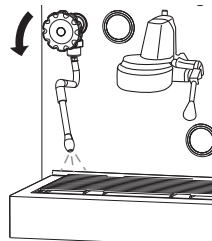
牛奶遇热容易变坏。牛奶开盒后，必须保存在摄氏5度以下及于指定时间内饮用。



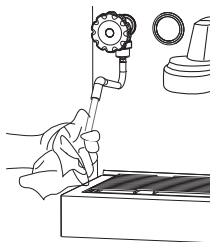
把牛奶倒进奶缸内，约一半位置，把蒸汽棒放进奶缸内，慢慢逆时针的方向转动蒸汽开关旋钮以启动蒸汽开关，加热牛奶。



当奶泡份量和牛奶温度都达到要求时，顺时针方向转动蒸汽开关旋钮停止喷射蒸汽。

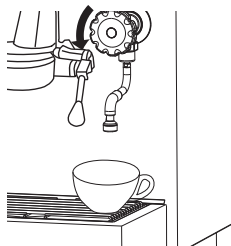


当每次使用蒸汽棒后，需把蒸汽棒移到集水盘上，最少再开动蒸汽棒一次清洗蒸汽棒内牛奶。

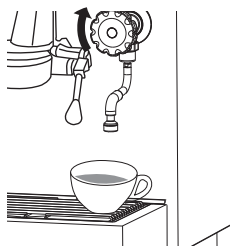


用湿布抹净蒸汽棒及喷嘴。

6. 冲煮热水



把热水盛器放在热水管下，
逆时针方向转动热水开关
旋钮以启动热水开关。



当达到所需份量后，
顺时针方向转动热水开关
旋钮以停止冲煮热水。

设定咖啡机

在待机模式中按下“**≡**”按钮以进入设定模式；

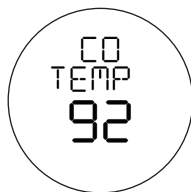
持续按下“**≡**”以选择所需程序设定。

(顺序:咖啡萃取温度,蒸汽泵补水量,预浸泡,清洗提醒,休眠模式,重置。)

1. 咖啡萃取温度: 调较咖啡加热模板温度

(范围: 86-98°C);

按下“-”或“+”更改设定, 按下“**≡**”储存。



2. 蒸汽泵补水量:

调较蒸汽流动速率

(范围: 01-07, 01 为最少和 07 为最大设定);

按下“-”或“+”更改设定, 按下“**≡**”储存。



3. 预浸泡: 调较预浸泡(范围: P0-P4);

P0为无预浸泡;

P1至P3分别为注水1秒至3秒;

P4为断续注水模式;

按下“-”或“+”更改设定, 按下“**≡**”储存。



4. 清洗提醒: 设定清洗提醒的用水上限

(范围: 50L / 100L / 180L);

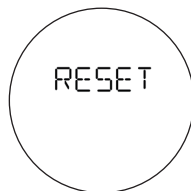
按下“-”或“+”更改设定, 按下“**≡**”储存。



5. 休眠模式: 设定闲置后进入休眠模式的时间
(范围: 30分钟 / 60分钟 / 120分钟);
按下“-”或“+”更改设定, 按下“”储存

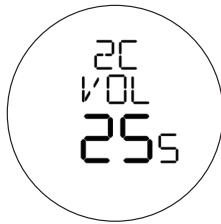


6. 重置: 重置所有设定回原厂设定;
同时按下“-”或“+”以重置。



7. 调整一杯份量(LCD 会显示时间计算, 而流量计则决定份量):
长按“”按钮3秒然后咖啡机会开始萃取, 当咖啡份量足够时,
再次按下“”按钮以储存。

8. 调整两杯份量(LCD 会显示时间计算, 而流量计则决定份量):
长按“”按钮3秒然后咖啡机会开始萃取, 当咖啡份量足够时,
再次按下“”按钮以储存。



9. 清洁模式: 按下“”按钮选择咖啡 (CO CLEAN) / 蒸汽(ST CLEAN)
管道清洗功能, 然后按下“”按钮开始清洗过程。

进行清洁时, 长按“”按钮 3 秒停止, 返回待机模式。



* 详细资料请参阅下页的“清洁指引”。

清洁指引

系统	步骤	清洗提示
清洗冲煮头	按1次“☉”键使显示屏出现“CO CLEAN”，然后按“≡”键清洗咖啡冲煮头水路，开启手动开关(若5秒钟内不按“≡”键，机器将自动退回待机状态。) 这时候3个按键(- / ≡ / +)灯都会循环点亮，大约7分钟冲煮头会清洗完成。关闭手动开关。	机器使用水量达到预设水量后，机器显示“CO CLEAN”提醒需要进行冲煮头清洗。
清洗蒸汽水路	按2次“☉”键使显示屏出现“ST CLEAN”，再按“≡”键清洗蒸汽水路，(若5秒钟内不按“≡”键，机器将自动退回待机状态。) 这时候3个按键(- / ≡ / +)灯都会循环点亮。打开蒸汽旋钮，大约10分钟，蒸汽水路就会清洗完成；然后显示屏会显示“CHECK”，提醒用户把蒸汽旋钮关闭。	机器使用蒸汽次数达到300数以上，机器显示“ST CLEAN”提醒需要进行蒸汽水路清洗，当机器继续使用打蒸汽功能达到400次，机器必须进行清洗才能继续使用。
特别提醒	1: 清洗过程中可以长按“☉”键3秒中止正在进行的水路清洗。 2: 清洗进行中，如果缺水会显示“NO WATER”，加水后按“≡”键便可继续清洗。 3: 清洗过程中请保持水箱一直有水。	如果机器用水量和使用打蒸汽次数同时达到清洗提醒要求，机器将交替显示“ST CLEAN”和“CO CLEAN”。

清洁与保养

清洁咖啡冲煮头

当每天工作结束后,必须清洁咖啡冲煮头。

1. 使用刷子清洁封着冲煮头的垫片。
2. 把清洁碟放进冲煮手柄内。
3. 放入适当份量的清洁粉到手柄内。
4. 把冲煮手柄锁紧在冲煮头内,并重覆冲洗。
5. 松开冲煮手柄,并以海绵清洁冲煮头的花洒碟。
6. 用清水冲洗冲煮头30秒。

使用清洁模式清洁

将清洁碟放入手柄内,放入适当份量的清洁粉,将手柄锁紧在冲煮头内。进入清洁模式。完成后开启手动开关冲洗,直至水变清。

清洁冲煮手柄

1. 把一公升的纯净水放进容器内,并加入清洁剂。
2. 把冲煮手柄放入溶液内浸2小时。
3. 拆开过滤网和其他配件,用海绵在溶液内彻底清洗。
4. 再用清水冲洗干净。
5. 重新把过滤网装回到手柄内。

清洁蒸汽管和热水棒

用干净海绵和热水小心清除所有咖啡和牛奶残渣。把蒸汽喷咀移向集水盘内,开动蒸汽最少一次。

清洁网架

把网架从集水盘除下,用清水彻底清洗干净。

集水盘

经常清空集水盘。用水和少量非腐蚀性的清洁剂清洗集水盘,然后冲洗及自然风干。

清洁机身

用柔软和干净的海绵清除机身上咖啡和牛奶残渣,不需使用阿摩利亚或磨砂物料。不要将液体喷洒到面板槽内。

如机器超过8小时没有使用,机器内的配件须根据以下程序清洗:

冲煮头

把冲煮手柄装进冲煮头内,不放咖啡粉,冲洗20秒。

热水棒

放热水约20秒。

蒸汽管

蒸汽喷射约30秒。

工作人员操作守则

操作前

在使用机器前，机器内的部件必须按以下指引清洗。如机器超过8小时没有使用，都必须重复清洗一次。

冲煮头

把冲煮手柄装进冲煮头内，不放咖啡粉，冲洗20秒。

热水棒

放热水约20秒。

蒸汽管

蒸汽喷射约30秒。

日常操作

喷射蒸汽

在加热饮料前(热水，牛奶等)先开蒸汽3秒钟，让蒸汽排走，以去除凝结的水滴。

冲煮咖啡

假如机器超过1小时没有使用，再次冲煮咖啡前，先冲洗5秒。

冲煮热水

假如机器超过1小时没有使用，再次冲煮热水前，放热水5秒。

清洁咖啡组件

请查阅说明书“清洁与保养”部分学习如何清洁。

注意事项

一般情况

不要用潮湿的手和赤脚操作咖啡机。

小心烫伤

不要用双手或身体其他部份接触咖啡冲煮部分, 蒸汽和热水出口。

确保不要让小孩或未经指导的人员操作咖啡机。

暖杯器

暖杯器只可摆放操作机器时需要的咖啡杯和玻璃水杯。

咖啡杯必须确认凉干后才可摆放至暖杯器上。

暖杯器上不能摆放其他物品。

关机

当机器在一段长时间没有人操作时(晚上, 休息或长假期时), 关掉电源开关。

产品规格

产品名称

泵压式咖啡机

产品型号

KD-330X, KD-330X(BK), KD-330X(WH), KD-330X(CR), KD-330X(GR),
KD-330X(YW), KD-330X(PK), KD-330X(PP), KD-330X(RD), KD-330X(TBK),
KD-330X(BU)

(各型号只有颜色差异, 性能与操作方法相同)

额定值

220V~ 50Hz 2250W

执行标准

GB4706.1-2005 GB4706.19-2008

注意

请以包装内实物为准, 当产品变更时, 恕不另行通知。

请妥善保管本使用说明书, 以备日后查阅!

东莞家尔得电器有限公司

地址: 东莞市厚街镇赤岭社区工业大道一环路11号
(办公楼二楼)

电话: 0769-81569122

售后服务热线: 4008803606

电邮: welhome@gewcorp.com

网址: www.wpm.hk

WPM
WELHOME PRO

Ver. Cod.: KD-330XSeries-3C-1B-V002-202204291010